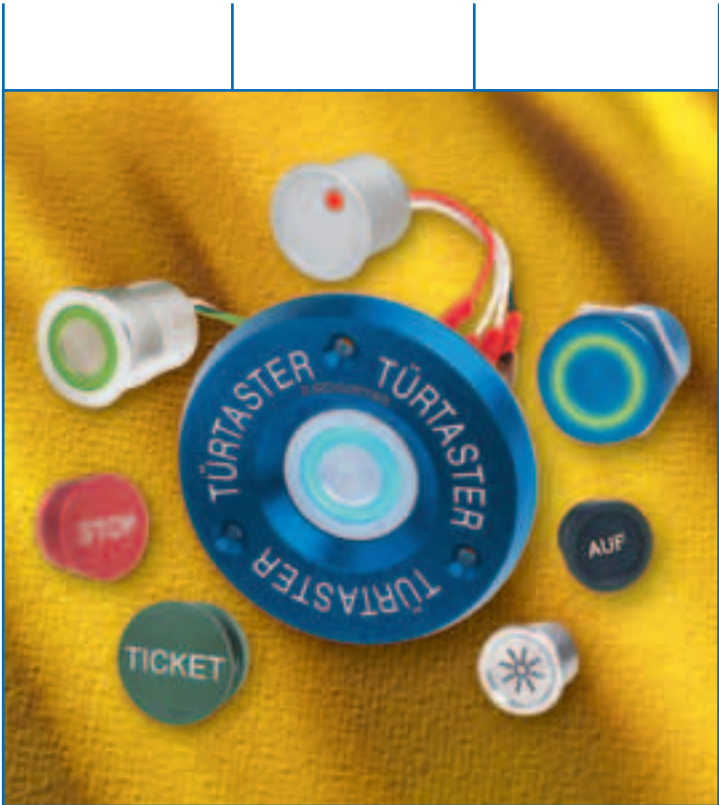


VIELFALT IST UNSER PROGRAMM
VERSATILITY IS OUR STRENGTH

Die komplette Reihe der Piezo-Taster erfüllt mit ihrem Variantenreichtum alle individuellen Ansprüche. Ob die preisgünstige Kunststoffversion, die explosionsssichere Variante, der Piezo-Taster mit Impulsverlängerung oder mit Beleuchtung für eine optische Rückmeldung – die Vielfalt ist bei uns Programm. Wählen Sie!

The versatility of our range of piezo switches adequately satisfies all individual demands. Whether you require low-cost plastic versions, explosion-proof versions, switches with prolonged signal, or illumination for optical feedback – our range is versatile. The choice is yours!



KENNWERTE PIEZO-TASTER
DATA PIEZO SWITCHES



VORTEILE BENEFITS

- Lange Lebensdauer, absolute Zuverlässigkeit und einfache Montage
Long service life, absolute reliability, simple assembly
- Keine Wartungskosten, da die Taster keine von Abnutzung betroffenen mechanischen Teile enthalten
No maintenance costs – the switches contain no mechanical parts subject to wear
- Ideal für den Einsatz in rauer Umgebung
Ideal for use in hostile environment
- Vielzahl an Gestaltungsmöglichkeiten betreffend Material, Farbe, Form und Beleuchtung
Wide range of materials, colours, shapes and illumination
- Beständiges Aluminiumeloxal mit einem Lichtechtheitsfaktor von 8
Resistant anodized aluminium with light-fastness factor of 8
- Seewassertauglich Seawater resistant
- CE-Zertifizierung CE certification
- Prüfung nach MIL-Standards Tested according to MIL standards

	Standard NO	Impulsverlängerung	⊕-Version	erw. Temperaturber.	HI ¹⁾	Taster
	Standard NO	Prolonged signal	⊕-Version	ext. temperature range	HI ¹⁾	Switch
Elektrische Kennwerte Electrical data:						
Schaltspannung max.	[VDC]	60	24	50	60	
Switching voltage max.	[VAC]	42	24		42	
Schaltstrom max.	[A]	0.1	0.04	0.15	0.1	
Switching current max.						
Schaltleistung max.	[W]	1	0.96	0.4	1	
Breaking capacity max.						
Lebensdauer (bei Nennschaltleistung)	[10 ⁹]	20	20	10	20	
Lifetime (at rated breaking capacity)						
Isolationswiderstand (AUS = nicht betätigt)	[M Ω]	> 10	> 10	5	> 10	
Insulation resistance (OFF = not actuated)						
Durchgangswiderstand (EIN = betätigt)	[Ω]	< 20	< 20	< 7.5	< 20	
Initial contact resistance (ON = actuated)						
Kapazität	[pF]	30	30	25	30	
Capacity						
Schließimpulsdauer	[ms]	20 - 1000	20 - 50.000	20 - 1000	min. 40	20-1000
(abhängig von Betätigungskraft, -dauer, -geschwindigkeit)						
N.O. make impuls time						
(depending on actuating force, time, speed)						
Kontaktkonfiguration	polaritätsfrei	polaritätsfrei	polaritätsfrei	gepolt	polaritätsfrei	
Contact configuration	free polarity	free polarity	free polarity	poled	free polarity	
Mechanische Kennwerte Mechanical data:						
Min. Betätigungskraft	[N]	1.5 - 3	1.5 - 3	0.6	1.5 - 3	4.25
Min. actuating force						
Schaltweg	[mm]	0.002	0.002	0.002	0.002	2
Contact travel						
Schutzklasse	[IP]	67	67	67	67	67
Degree of protection						
Max. Anzugsdrehmoment	[N/cm]	250	250	250	250	250
Max. starting torque						
Schutz gegen äußere mech. Beanspruchung (DIN EN 50102)	[IK]	IK 02	IK 02	IK 02	IK 06	IK 02
Protection against external mechanical use (DIN EN 50102)						
Klimatische Kennwerte Climatic data:						
Betriebs-/Lagertemperatur	[°C]	-20 - +60	-20 - +60	-20 - +60	-40 - +85	-20 - +60
Operating/storage temperature						

1) für Signalanlagen for pedestrian push button

ÜBERSICHT BELEUCHTETE PIEZO-TASTER SUMMARY ILLUMINATED PIEZO SWITCHES

Einbaudurchmesser Mounting diameter:	16	22	24	27	30
Schaltfunktion Switching function:	Anzeigeelement Indicator	N.O.	N.O.	N.O.	N.O.
Gehäuse-Material: Housing material:	Aluminium Alu. anodized	Aluminium/Edelstahl Alu. anodized/stainless steel	Aluminium/Edelstahl Alu. anodized/stainless steel	Aluminium/Edelstahl Alu. anodized/stainless steel	Aluminium/Edelstahl Alu. anodized/stainless steel
Neben den Standard-Versionen sind weitere Varianten sowie die Laserbeschriftung auf Anfrage erhältlich In addition to the standard versions, additional versions as well as laser lettering are available on request					
	ANZEIGEELEMENT INDICATOR	PSE M22	PSE M24	PSE M27	PSE M30

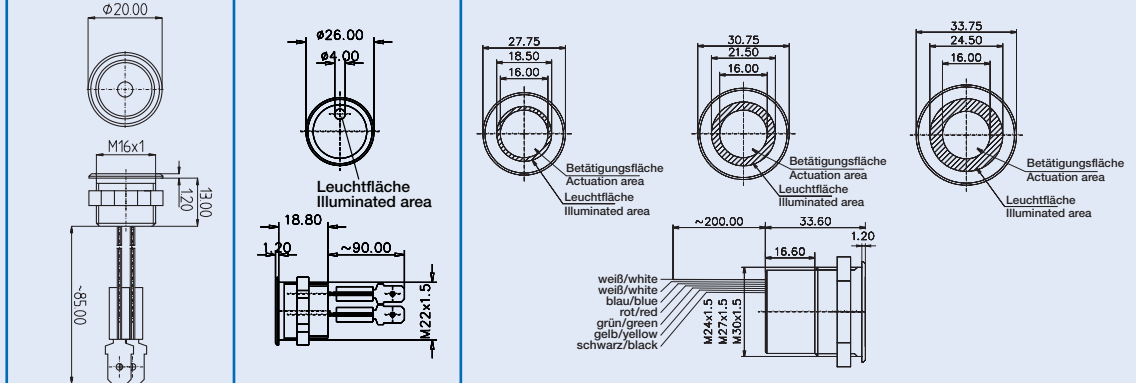
AUSFÜHRUNGEN FEATURES

Anschlüsse Terminals: Faston Faston	o	o			
Stifte Pins					
Litze Wire			x (200 mm)	x (200 mm)	x (200 mm)
Schraubanschluss-Klemme** Clip for pins**					
Beleuchtung Illumination	Punktbel. point ill. 2 VDC	Punktbel. point ill. 24 VDC	Ringbel. ring ill. 24 VDC	Ringbel. ring ill. 24 VDC	Ringbel. ring ill. 24 VDC
Zubehör Accessories:	Mutter und O-Ring sind im Lieferumfang enthalten. All switches are supplied with nut and o-ring seal.				

BESTELLNUMMER PART NUMBER

Farben Colour:	Natur Alu natural	1241.3033 LED rot red	1241.3020 LED rot red	★ LED rot red	★ LED rot red	★ LED rot red
Natur Alu natural	1241.3034 LED grün green	1241.3089 LED grün green	★ LED grün green	★ LED grün green	★ LED grün green	★ LED grün green
Natur Alu natural	1241.3035 LED gelb yellow	1241.3047 LED gelb yellow	1241.3010 LED red/green bi-coloured	1241.3011 LED red/green bi-coloured	1241.3012 LED red/green bi-coloured	1241.3012 LED red/green bi-coloured
Rot Red	1241.3036 LED rot red	1241.3066.XXX LED rot red				
Grün Green	1241.3037 LED grün green	1241.3167.XXX LED grün green				
Gold Gold	1241.3038 LED gelb yellow	1241.3222.XXX LED gelb yellow				
Edelstahl Stainless steel		★	★	★	★	★

Abmessungen Dimensions:



o Standardausführung Standard version

★ Gestaltungsmöglichkeiten siehe Seite 15 Various designs can be provided on request see page 15

** Anschlussklemme muss separat bestellt werden. Artikel-Nr. 0098.9207 VE 10 Stück Clip for terminal pins must be ordered separately, item 0098.9207 PU 10 pcs.

xxx Beschriftungshinweise siehe Seite 34/35 Specification for lettering see page 34/35